



安全理事会

Distr.: General
1 October 2015
Chinese
Original: English

2015年10月1日大不列颠及北爱尔兰联合王国常驻联合国代表给安
理会主席的信

谨向你转递叙利亚反对派和革命力量全国联盟的信(见附件)。

请将本信及其附件作为安全理事会的文件分发为荷。

马修·莱克罗夫特(签名)



2015年10月1日大不列颠及北爱尔兰联合王国常驻联合国代表给安全理事会主席的信的附件

我谨代表叙利亚反对派和革命力量全国联盟，极为震惊地提请你注意，俄罗斯对叙利亚的军事侵略不断升级并对平民造成致命影响。

星期三，俄罗斯空军不分青红皂白地袭击了反对派在霍姆斯省占领的地区，沿途留下毁坏和死亡的痕迹。俄罗斯部队假借参与反恐行动之名，不分青红皂白地轰炸平民地区，炸死无辜的男女和儿童。来自当地叙利亚民防队的救援人员报告说，俄罗斯战机不分青红皂白地轰炸平民，导致34名平民身亡，其中有10名儿童和7名妇女，并导致146名平民受伤，包括45名儿童。

这些不分青红皂白的空袭是俄罗斯部队公然蓄意协助和教唆叙利亚政权对平民发动战争的企图的一部分，其意图并非打击像伊黎伊斯兰国这样的恐怖主义极端团体，而是支持阿萨德政权滥杀平民。俄罗斯直接参与杀害无辜的叙利亚人，从而使自己成为叙利亚冲突和风险的一个直接当事方，并卷入了战争罪。俄罗斯的行动不仅违反了1949年8月12日《关于战时保护平民之日内瓦公约》，而且还违反了安全理事会第2139(2014)号决议，其中要求冲突各方区分平民和作战人员，不得不加区分地发动攻击和攻击平民。

俄罗斯的行动将不仅对叙利亚境内的俄罗斯人造成影响，而且也对同伊黎伊斯兰国的战斗造成影响。俄罗斯空军滥杀平民的行为将激起极端主义，加重难民危机。俄罗斯的入侵如同阿萨德的桶式炸弹一样令人讨厌，将成为伊黎伊斯兰国的招募工具，并将使叙利亚——乃至全世界——更不安全。

我代表叙利亚人民，呼吁安全理事会成员国紧急开展工作，最强烈地谴责俄罗斯对叙利亚的非法军事侵略，并采取一切必要手段，制止在叙利亚不分青红皂白的空中轰炸，包括为此执行空中轰炸禁令，即划出一个禁止轰炸区。如果作为冲突当事方的俄罗斯不允许安理会采取行动，会员国自身必须确保平民得到保护。

叙利亚反对派和革命力量全国联盟主席

哈利德·霍贾(签名)
